

Inhalt

Lieferumfang	2
Geräteübersicht	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	4
Vor dem ersten Gebrauch	6
Zusammenbau	7
Funktionen der Aufsätze	8
Wassertank füllen	8
Bedienung	9
Reinigung und Aufbewahrung	11
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	12
Entsorgung	12

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Verbrühungsgefahr durch Dampf!



Schaltzeichen für Gleichstrom



Gebrauchsanleitung vor Nutzung lesen!



40 °C Normalwaschgang



nicht im Trommelrockner trocknen



nicht chemisch reinigen



nicht bleichen



nicht bügeln

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS warnt vor Sachschäden

Lieferumfang

- Haupteinheit
- Griffstange
- Handgriff
- Wassertank
- Reinigungsfuß
- Bodentuch
- Teppichgleiter
- Fugen-Aufsatz
- Bürsten-Aufsatz, längs
- runder Bürsten-Aufsatz, klein
- runder Bürsten-Aufsatz, groß
- Spatel-Aufsatz
- Adapter
- Messbecher
- Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden, nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Geräteübersicht

Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- 1 Handgriff
- 2 Haken zur Kabelaufwicklung (drehbar)
- 3 Griffstange
- 4 Dampfauslöser (auf der Rückseite)
- 5 Wassertankverschluss
- 6 Wassertank
- 7 Haupteinheit
- 8 Gelenk
- 9 Reinigungsfuß
- 10 Aufnahme des Reinigungsfußes / Adapters
- 11 Dampfmengenregler
- 12 Kontrollleuchten (in der Haupteinheit hinter dem Wassertank)
- 13 Entriegelungstaste Wassertank
- 14 Ein- / Ausschalter

Zubehör

- 15 Bodentuch
- 16 Teppichgleiter
- 17 Messbecher
- 18 Adapter
- 19 großer Bürsten-Aufsatz, rund
- 20 Spatel-Aufsatz
- 21 Bürsten-Aufsatz, längs
- 22 Fugen-Aufsatz
- 23 kleiner Bürsten-Aufsatz, rund

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Dampfbesen** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Beachten: Die Abbildungen können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.dspro.de/kundenservice**



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zur Reinigung von hitze- und feuchtigkeitsbeständigen Oberflächen geeignet.
- Bei einem Fachmann informieren, ob die Bodenbeläge zur Reinigung mit einem Dampfbesen geeignet sind. Die Reinigung immer erst an einer unauffälligen Stelle ausprobieren.



- Das Gerät eignet sich **nicht** für die Reinigung von unversiegelten Holzfußböden, weichem Kunststoff, Holzmöbeln oder Leder.
- Synthetische Stoffe, Samt oder andere empfindliche Materialien dürfen mit dem Gerät nicht behandelt werden.
- Bei mit Wachs behandelten Oberflächen, könnte die Wachsbeschichtung durch die Hitze und den Dampf entfernt werden.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben benutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß der einzelnen Bauteile.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilder und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, lesen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist von **Kindern** fernzuhalten, wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.
- Das Gerät ist nach dem Gebrauch, bei nicht vorhandener Aufsicht sowie vor dem Reinigen durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.



■ **VORSICHT – Heiße Oberfläche!**

Das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff, Ein- / Ausschalter und Dampfmengenregler anfassen. Auch kurz nach dem Gebrauch können Geräteteile sehr heiß sein. Immer erst vollständig abkühlen lassen, bevor sie berührt werden.

- Die Einfüllöffnung des Wassertanks darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Wassertank füllen“ beachten!



GEFAHR – Stromschlaggefahr!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Sicherstellen, dass das Gerät und die Anschlussleitung nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf!**
 - Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf. Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten!
 - Von Geräteteilen, aus denen Dampf austritt, mindestens 30 cm Abstand halten.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien verwenden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird.
- Bei Gewitter oder Schäden / Störungen (z. B. ungewöhnliche Geräusche, Geruch- oder Rauchentwicklung) das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät von einem Fachmann prüfen lassen, bevor es wieder benutzt wird.

- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen oder heißem Dampf in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzstecker und niemals am Netzkabel ziehen!
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör stellen.
- Das Gerät nur dann verwenden, wenn es funktionsfähig und vollständig zusammengebaut ist.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, Minustemperaturen, starken Temperaturschwankungen und Stößen schützen. Die Haupteinheit mit Ausnahme des Wassertanks zudem vor lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Nur Original-Zubehöerteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild oder eventuelle Warnhinweise entfernen.**
2. Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Zusammenbau“).



Wasserrückstände im Wassertank (6) sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft wurde.

Zusammenbau



BEACHTEN!

- Vor dem Zusammenbau und Auseinandernehmen bzw. dem Wechsel von Zubehör muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker vom Stromnetz getrennt sein.

Griffstange anbringen / abnehmen

- **Zusammenbauen:** Das Ende der Griffstange (3) in die obere Öffnung der Haupteinheit (7) stecken. Dabei die Rastnase der Griffstange drücken, damit sie in die Aufnahme passt. Die Rastnase muss in der entsprechenden Aussparung einrasten.
- **Auseinandernehmen:** Die Rastnase der Griffstange drücken und die Griffstange gleichzeitig herausziehen.

Handgriff anbringen / abnehmen

- **Zusammenbauen:** Das Ende des Handgriffes (1) in die obere Öffnung der Griffstange (3) stecken. Dabei die Rastnase des Handgriffes drücken, damit er in die Aufnahme passt. Die Rastnase muss in der entsprechenden Aussparung einrasten.
- **Auseinandernehmen:** Die Rastnase des Handgriffes drücken und den Handgriff gleichzeitig herausziehen.

Reinigungsfuß anbringen / abnehmen

- **Anbringen:** Den unteren Teil der Haupteinheit (7) über die Aufnahme (10) des Reinigungsfußes (9) führen und nach unten drücken. Die Rastnase des Reinigungsfußes muss in der entsprechenden Aussparung einrasten.
- **Abnehmen:** Die Rastnase des Reinigungsfußes drücken und den Reinigungsfuß gleichzeitig vom Gestell abziehen.

Bodentuch anbringen / abnehmen

Das Bodentuch (15) haftet mittels Klettverschlüssen am Reinigungsfuß (9).

- **Anbringen:** Das Bodentuch an den Reinigungsfuß anlegen und festdrücken.
- **Abnehmen:** Das Bodentuch vom Reinigungsfuß abziehen.

Teppichgleiter anbringen / abnehmen

- **Anbringen:** Den Teppichgleiter (16) an den Reinigungsfuß (9) mit angebrachtem Bodentuch anlegen und festdrücken. Der Teppichgleiter muss hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Den Teppichgleiter an einer der Rastnasen nach unten drücken, um ihn vom Reinigungsfuß zu lösen, und abnehmen.

Wassertank in Haupteinheit einsetzen / entnehmen (Bild A)

- **Einsetzen:** Den Wassertank (6) in die Haupteinheit (7) einsetzen. Beide Entriegelungstasten (13) müssen hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die beiden Entriegelungstasten am Wassertank drücken und den Wassertank gleichzeitig aus der Haupteinheit herausnehmen.

Aufsätze anbringen/abnehmen

1. Den gewünschten Aufsatz zunächst am Adapter (18) anbringen:
 - **Anbringen:** Den gewünschten Aufsatz so auf den Adapter setzen, dass die Pfeile an Adapter und Aufsatz zueinanderzeigen. Den Adapter im Uhrzeigersinn festdrehen.
 - **Abnehmen:** Den Adapter gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Aufsatz herausziehen.
2. Den Adapter mit Aufsatz an der Haupteinheit anbringen:
 - **Anbringen:** Den Adapter in die Aufnahme in der Haupteinheit stecken. Die Rastnase des Adapters muss in der entsprechenden Aussparung einrasten.
 - **Abnehmen:** Die Rastnase des Adapters drücken und den Adapter gleichzeitig von der Haupteinheit abziehen.

Funktionen der Aufsätze

- Reinigungsfuß (9) mit Bodentuch (15)** zum Dampfreinigen von glatten Fußböden
- Teppichgleiter (16)** zusammen mit dem Reinigungsfuß und dem Bodentuch zum Dampfreinigen von Teppichen
- Fugen-Aufsatz (22)** zum Reinigen von Fugen, Ecken, Nischen oder sonstigen schwer erreichbaren Stellen
- Spatel-Aufsatz (20)** zum Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen, z. B. auf Herden, Öfen, Abzugshauben
- Bürsten-Aufsatz, rund (19, 23)** zum Reinigen von allen möglichen Gegenständen, z. B. Badarmaturen, Badewannen, Waschbecken, Spielzeug
- Bürsten-Aufsatz, längs (21)** zum Entfernen von Schmutz in Fugen und Rillen

Wassertank füllen



BEACHTEN!

- Den Wassertank nicht überfüllen!
- Niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank füllen. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.



Wir empfehlen vorzugsweise destilliertes Wasser in den Wassertank (6) zu füllen, um Verkalkungen vorzubeugen, insbesondere wenn das Leitungswasser einen hohen Härtegrad hat.

1. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und die Haupteinheit (7) vom Stromnetz getrennt ist.
2. Den Wassertank aus der Haupteinheit herausnehmen (siehe Kapitel „Zusammenbau“).
3. Den Wassertankverschluss (5) ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
4. Kaltes, sauberes Wasser in den Tank füllen. Der Wassertank fasst bis zu 350 ml.
5. Den Wassertankverschluss in den Wassertank einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu fixieren.
6. Den Wassertank in die Haupteinheit einsetzen.

Bedienung



BEACHTEN!

- Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- Sehr kalte Glasflächen (Fenster im Winter) dürfen mit dem Gerät nicht gereinigt werden. Sie können zerspringen, wenn sie mit heißem Dampf in Kontakt kommen.
- Den Dampf nie länger als ca. 10 Sekunden auf eine Stelle richten. Dies kann ansonsten zur Beschädigung der Oberfläche führen.



- Wenn die Kontrollleuchten (12) rot blinken, muss der Wassertank befüllt werden.
- Das Netzkabel bei der Handhabung des Gerätes mit einer Hand immer vom Reinigungsfuß (9) bzw. dem Aufsatz fernhalten.

Benutzung als Bodendampfgerät / Teppichreiniger



BEACHTEN!

- Für die Benutzung des Gerätes auf Laminatböden, muss Folgendes sichergestellt werden:
 - Das Laminat muss fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche Feuchtigkeit eindringen könnte.
 - Das Gerät zunächst an einer unauffälligen Stelle testen. Diese dann auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit prüfen. Ist die Teststelle einwandfrei, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.
- Vor jedem Gebrauch das Bodentuch auf Verschleiß prüfen. Ein verschlissenes oder löcheriges Bodentuch darf nicht verwendet werden. Der Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- **Wenn das Gerät nach dem Gebrauch abgestellt wird, kann sich eine nasse Stelle unter dem Reinigungsfuß bilden. Daher bei empfindlichen Fußböden ein Tuch unter den Reinigungsfuß stellen oder ein länger anhaltendes Abstellen vermeiden.**



- Bei der Benutzung als Bodendampfgerät ist der Dampfauslöser (4) durch die Griffstange (3) dauerhaft aktiviert und muss nicht manuell betätigt werden.
1. Den Boden vor der Benutzung des Gerätes fegen und / oder absaugen.
 2. Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Zusammenbau“ und „Funktionen der Aufsätze“).
 3. Den Wassertank (6) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
 4. Um das Netzkabel abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (2) ein Stück herausziehen und nach unten drehen.
 5. Das Gerät aufrecht hinstellen und die Griffstange nach vorne zum Reinigungsfuß (9) kippen, bis das Gelenk des Reinigungsfußes einrastet.
 6. Den Dampfmengenregler (11) auf die kleinste Stufe stellen, indem er bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
 7. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken.

8. Den Ein-/Ausschalter (**14**) drücken. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot. Warten bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten. Aus dem Reinigungsfuß beginnt Dampf auszutreten.
9. Durch Drehen des Dampfmengenreglers kann die Dampfmenge eingestellt werden.
Beachten: Nach Drehen des Dampfmengenreglers dauert es einige Sekunden, bis sich die Dampfmenge angepasst hat.
10. Das Gerät am Handgriff (**1**) festhalten und leicht nach hinten neigen, um die Arretierung im Gelenk (**8**) des Reinigungsfußes zu lösen. Dabei ggf. den Reinigungsfuß mit einem Fuß fixieren.
11. Den Reinigungsfuß langsam vor und zurück über den Fußboden führen. Der Boden wird dabei gereinigt.
12. Nach dem Gebrauch den Ein- / Ausschalter drücken. Die Kontrollleuchten erlöschen.

Benutzung als Handdampfgerät

1. Das Gerät auseinanderbauen und die gewünschten Aufsätze anbringen (siehe Kapitel „Zusammenbau“ und „Funktionen der Aufsätze“).
2. Den Wassertank (**6**) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
3. Den Dampfmengenregler (**11**) auf die kleinste Stufe stellen, indem er bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
4. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken.
5. Den Ein-/Ausschalter (**14**) drücken. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot. Warten bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
6. Den Dampfauslöser (**4**) auf der Rückseite der Haupteinheit (**7**) drücken und halten. Aus dem Aufsatz beginnt Dampf auszutreten.
7. Durch Drehen des Dampfmengenreglers kann die Dampfmenge eingestellt werden.
Beachten: Nach Drehen des Dampfmengenreglers dauert es einige Sekunden, bis sich die Dampfmenge angepasst hat.
8. Den Aufsatz langsam über die zu reinigende Oberfläche gleiten lassen.
9. Nach dem Gebrauch den Ein- / Ausschalter drücken. Die Kontrollleuchten erlöschen.

Nach dem Gebrauch

1. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Das Gerät und Zubehör vollständig abkühlen lassen und reinigen.
3. Nach jeder Benutzung den Wassertank (**6**) aus der Haupteinheit (**7**) herausnehmen und vollständig entleeren.

Reinigung und Aufbewahrung

Gerät reinigen



BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Dies könnte zu Geräteschäden führen.
 - Die Aufsätze sind nicht waschmaschinen-, spülmaschinen- oder trocknergeeignet! Ausschließlich an der Luft trocknen lassen!
-
- Das Bodentuch (**15**) gemäß der Angaben auf dem Waschlabel waschen. **Keine Weichspüler oder Bleichmittel verwenden! Separat oder mit gleichen Farben waschen!**
 - Die Aufsätze bei Bedarf mit lauwarmem Wasser und ggf. einem milden Reinigungsmittel abspülen. An der Luft trocknen lassen.
 - Die Haupteinheit (**7**), Griffstange (**3**), den Handgriff (**1**) und Reinigungsfuß (**9**) bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.

Gerät aufbewahren

- Den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (**2**) nach oben drehen und das Netzkabel um den oberen und unteren Haken wickeln.
- Um das Netzkabel schnell wieder abzuwickeln, den oberen Haken zur Kabelaufwicklung nach unten drehen.
- Vor dem Verstauen sicherstellen, dass der Wassertank (**6**) restlos entleert wurde.
- Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Gerät funktioniert nicht. / Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Eine andere Steckdose probieren. • Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Es tritt kein Dampf aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Steht der Ein- / Ausschalter (14) auf Position I? • Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät muss einige Sekunden aufheizen, bis Dampf austreten kann. • Der Wassertank (6) ist leer. Den Wassertank befüllen. • Ist der Wassertank nicht richtig in die Haupteinheit (7) eingesetzt? Den Sitz überprüfen. • Der Aufsatz bzw. Adapter (18) ist verstopft. Den Aufsatz bzw. Adapter reinigen.

Technische Daten

Artikelnummer:	08336
Modellnummer:	JJ-SC-005B
Spannungsversorgung:	220 – 240V ~ 50Hz
Leistung:	1500 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX4
ID Gebrauchsanleitung:	Z 08336 M DS V7 0819



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Items Supplied	14
Device Overview	14
Intended Use	15
Safety Notices	16
Before Initial Use	18
Assembly	18
Functions of the Attachments	19
Filling the Water Tank	20
Operation	20
Cleaning and Storage	22
Troubleshooting	23
Technical Data	23
Disposal	23

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Caution: hot surfaces!



Danger of scalding from steam!



Symbol for direct current



Read operating instructions before use!



40 °C normal wash cycle



Do not dry in a tumble dryer



Do not dry-clean



Do not bleach



Do not iron

Explanation of the Signal Words

DANGER warns of serious injuries and danger to life

WARNING warns of *possible* serious injuries and danger to life

CAUTION warns of slight to moderate injuries

NOTICE warns of material damage

Items Supplied

- Main unit
- Handle rod
- Handle
- Water tank
- Cleaning foot
- Floor cloth
- Carpet glider
- Crevice attachment
- Brush attachment, longitudinal
- Round brush attachment, small
- Round brush attachment, large
- Scraper attachment
- Adapter
- Measuring cup
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Device Overview

Key

(See fold-out pages for illustrations)

- 1 Handle
- 2 Hook for winding up the cable (rotatable)
- 3 Handle rod
- 4 Steam release button (on the back)
- 5 Water tank cap
- 6 Water tank
- 7 Main unit
- 8 Joint
- 9 Cleaning foot
- 10 Mount for the cleaning foot / adapter
- 11 Steam quantity control
- 12 Control lamps (in the main unit behind the water tank)
- 13 Water tank release button
- 14 On / Off switch

Accessories

- 15 Floor cloth
- 16 Carpet glider
- 17 Measuring cup
- 18 Adapter
- 19 Large brush attachment, round
- 20 Scraper attachment
- 21 Brush attachment, longitudinal
- 22 Crevice attachment
- 23 Small brush attachment, round

Dear Customer,

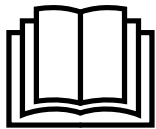
We are delighted that you have chosen this **steam mop**.

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.


Please Note: The illustrations in these operating instructions may differ slightly from the actual device.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website: **www.dspro.de/kundenservice**



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

Intended Use

- The device is suitable for cleaning heat-resistant and moisture-resistant surfaces.
- Find out from an expert whether the floor coverings are suitable for cleaning with a steam mop. Always test the cleaning at an inconspicuous spot first.
-  • The device is **not** suitable for cleaning unsealed wooden floors, soft plastic, wooden furniture or leather.
- Synthetic fabrics, velvet or other delicate materials must not be treated with the device.
- In the case of surfaces treated with wax, the heat and steam may remove the wax coating.
- The device is designed for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. This also applies to the normal wear and tear of the individual components.

Safety Notices



WARNING: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.

Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must not play with the device.
- The device must be kept away from **children** when it is switched on or cooling down.
- The device must be disconnected from the mains power by pulling out the mains plug after use, when left unattended and before cleaning it.



■ **CAUTION – Hot surface!**

While you are using the device, you should only ever touch the handle, On / Off switch and steam quantity control. Parts of the device may also still be very hot shortly after use. Always allow them to cool down completely first before touching them.

- The feed opening for the water tank must not be opened during use.
- The liquid or steam must not be aimed directly at electrical equipment and devices containing electrical components.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Filling the Water Tank” chapter!



DANGER – Danger of Electric Shock!

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use in rooms with high humidity.
- Never immerse the device or the connecting cable in water or other liquids. Ensure that the device and the connecting cable cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Injury!

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of scalding from hot steam!**
 - This device works with hot steam. Never aim steam directly at people, animals or plants!
 - Maintain a distance of at least 30 cm from parts of the device that emit steam.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the openings of the device and make sure that these do not become clogged.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket with safety contacts that is properly installed and matches the specifications on the rating plate of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains plug.
- In the event of a thunderstorm or damage / faults (e. g. unusual noises, odour or smoke development), switch the device off and pull the mains plug out of the plug socket. Have the device checked by an expert before it is used again.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces or hot steam. Do not wrap the mains cable around the device (danger of the cable breaking).

- Never pull or carry the device by the mains cable. When the mains plug is pulled out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Do not place any heavy objects on the device, the connecting cable or accessories.
- The device should only be used if it is in full working order and has been completely assembled.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, sub-zero temperatures, strong temperature fluctuations and impacts. Also protect the main unit with the exception of the water tank from persistent moisture and wet conditions.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate or any possible warnings.**
2. Assemble the device (see the “Assembly” chapter).



Water residues in the water tank (6) are attributable to the fact that this device has been tested.

Assembly



PLEASE NOTE!

- The device must be switched off and the mains plug disconnected from the mains power before assembling and taking apart or changing accessories.

Attaching / Detaching the Handle Rod

- **Assembling:** Plug the end of the handle rod (3) into the upper opening of the main unit (7). When you do this, press the locking lug of the handle rod so that it fits into the mount. The locking lug must engage in the corresponding recess.
- **Taking apart:** Press the locking lug of the handle rod and pull out the handle rod at the same time.

Attaching / Detaching the Handle

- **Assembling:** Plug the end of the handle (1) into the upper opening of the handle rod (3). When you do this, press the locking lug of the handle so that it fits into the mount. The locking lug must engage in the corresponding recess.
- **Taking apart:** Press the locking lug of the handle and pull out the handle at the same time.

Attaching / Detaching the Cleaning Foot

- **Attaching:** Guide the lower part of the main unit (7) over the mount (10) of the cleaning foot (9) and press it down. The locking lug of the cleaning foot must engage in the corresponding recess.
- **Detaching:** Press the locking lug of the cleaning foot and pull the cleaning foot off the frame at the same time.

Attaching / Detaching the Floor Cloth

The floor cloth (15) attaches to the cleaning foot (9) by means of hook and loop fasteners.

- **Attaching:** Place the floor cloth on the cleaning foot and press it on firmly.
- **Detaching:** Pull the floor cloth off the cleaning foot.

Attaching / Detaching the Carpet Glider

- **Attaching:** Place the carpet glider (16) on the cleaning foot (9) with the floor cloth fitted and press it on firmly. You must hear the carpet glider engage in place.
- **Detaching:** Press down the carpet glider on one of the locking lugs to release it from the cleaning foot and take it off.

Inserting / Removing the Water Tank in the Main Unit (Picture A)

- **Inserting:** Insert the water tank (6) into the main unit (7). You must hear both release buttons (13) engage in place.
- **Detaching:** Press the two release buttons on the water tank and pull the water tank out of the main unit at the same time.

Attaching / Detaching Attachments

1. First fit the attachment you want on the adapter (18):
 - **Attaching:** Place the attachment you want on the adapter so that the arrows on the adapter and attachment point towards each other. Twist the adapter clockwise to secure it.
 - **Detaching:** Twist the adapter anticlockwise and pull it out of the attachment.
2. Fit the adapter with the attachment on the main unit:
 - **Attaching:** Plug the adapter into the mount in the main unit. The locking lug of the adapter must engage in the corresponding recess.
 - **Detaching:** Press the locking lug of the adapter and pull the adapter off the main unit at the same time.

Functions of the Attachments

Cleaning foot (9) with floor cloth (15)	for steam-cleaning smooth floors
Carpet glider (16)	together with the cleaning foot and the floor cloth for steam-cleaning carpets
Crevice attachment (22)	for cleaning crevices, corners, recesses or other places which are hard to reach
Scraper attachment (20)	for removing stubborn areas of dirt, e.g. on stoves, ovens, extractor hoods
Brush attachment, round (19, 23)	for cleaning all sorts of possible objects, e.g. bathroom fittings, bathtubs, sinks, toys
Brush attachment, longitudinal (21)	for removing dirt in crevices and grooves

Filling the Water Tank



PLEASE NOTE!

- Do not overfill the water tank!
- Never pour any cleaning agent or additives into the water tank. This might damage the device.



We recommend that you pour preferably distilled water into the water tank (6) in order to prevent calcification, particularly if your tap water is very hard.

1. Ensure that the device has been switched off and the main unit (7) has been disconnected from the mains power.
2. Take the water tank out of the main unit (see the “Assembly” chapter).
3. Twist the water tank cap (5) a little anticlockwise and take it off.
4. Pour cold, clean water into the tank. The water tank holds up to 350 ml.
5. Insert the water tank cap into the water tank and twist it clockwise to fix it in place.
6. Insert the water tank into the main unit.

Operation



PLEASE NOTE!

- Never operate the device without water.
- Very cold glass surfaces (windows in winter) must not be cleaned with the device. They may shatter if they come into contact with hot steam.
- Never direct the steam on one spot for longer than around 10 seconds. Otherwise this may damage the surface.



- If the control lamps (12) are flashing red, the water tank needs to be filled.
- When handling the device, always hold the mains cable with one hand away from the cleaning foot (9) or attachment.

Use as Floor Steam Cleaner / Carpet Cleaner



PLEASE NOTE!

- To use the device on laminate flooring, the following must be ensured:
 - The laminate must be properly laid and have no gaps or cracks into which moisture could penetrate.
 - Test the device first on an inconspicuous spot. Then check it for any waves or ingress of moisture. If the test spot is unblemished, the device can be used to clean the entire laminate floor.
- Before using the device, always check the floor cloth for signs of wear. A floor cloth that is worn or has holes in it must not be used. The flooring could be damaged.
- **If the device is parked after use, a wet spot may form beneath the cleaning foot. With sensitive floors, a cloth should therefore be placed beneath the cleaning foot or parking for a prolonged period of time should be avoided.**



When the device is used as a floor steam cleaner, the steam release button (4) is permanently activated through the handle rod (3) and does not need to be pressed manually.

1. Give the floor a sweep and / or vacuum before using the device.
2. Assemble the device (see the “Assembly” and “Functions of the Attachments” chapters).
3. Fill the water tank (6) (see the “Filling the Water Tank” chapter).
4. To unwind the mains cable, pull out the upper hook for winding up the cable (2) a little and turn it down.
5. Place the device upright and tilt the handle rod forwards towards the cleaning foot (9) until the joint of the cleaning foot engages.
6. Adjust the steam quantity control (11) to the lowest setting by turning it as far as it will go anticlockwise.
7. Plug the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
8. Press the On / Off switch (14). The control lamps (12) behind the water tank light up red. Wait until the device has reached operating temperature and the control lamps light up blue. Steam begins to emerge from the cleaning foot.
9. The quantity of steam can be adjusted by turning the steam quantity control. **Please Note:** When the steam quantity control is turned, it takes a few seconds for the quantity of steam to adjust.
10. Hold the device securely by the handle (1) and tilt it backwards slightly to release the locking mechanism in the joint (8) of the cleaning foot. If necessary, hold the cleaning foot with your own foot as you do this.
11. Guide the cleaning foot slowly back and forth over the floor. The floor is cleaned as you do this.
12. Press the On / Off switch when you have finished using the device. The control lamps go out.

Use as Handheld Steam Cleaner

1. Take the device apart and attach the attachments you want (see the “Assembly” and “Functions of the Attachments” chapters).
2. Fill the water tank (6) (see the “Filling the Water Tank” chapter).
3. Adjust the steam quantity control (11) to the lowest setting by turning it as far as it will go anticlockwise.
4. Plug the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
5. Press the On/Off switch (14). The control lamps (12) behind the water tank light up red. Wait until the device has reached operating temperature and the control lamps light up blue.
6. Press and hold the steam release button (4) on the back of the main unit (7). Steam begins to emerge from the attachment.
7. The quantity of steam can be adjusted by turning the steam quantity control. **Please Note:** When the steam quantity control is turned, it takes a few seconds for the quantity of steam to adjust.
8. Allow the attachment to glide slowly over the surface to be cleaned.
9. Press the On / Off switch when you have finished using the device. The control lamps go out.

After Use

1. Remove the mains plug from the plug socket.
2. Allow the device and accessories to cool down completely and then clean them.
3. Pull the water tank (6) out of the main unit (7) and empty it fully after each use.

Cleaning and Storage

Cleaning the Device



PLEASE NOTE!

- Do not use any solvents, aggressive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. They could damage the device.
 - The attachments are not machine-washable, dishwasher-safe or suitable for tumble drying! Only ever allow them to dry in the air!
-
- Wash the floor cloth (15) in accordance with the instructions on the washing label. **Do not use any fabric softener or bleach! Wash separately or with the same colours!**
 - Rinse the attachments with lukewarm water and a mild cleaning agent if necessary. Allow them to dry in the air.
 - Wipe down the main unit (7), handle rod (3), handle (1) and cleaning foot (9) with a soft, slightly damp cloth if necessary and then dry with a soft cloth.

Storing the Device

- Turn up the upper hook for winding up the cable (2) and wind the mains cable around the upper hook and lower hook.
- To quickly unwind the mains cable again, turn down the upper hook for winding up the cable.
- Before you store away the device, make sure that the water tank (6) has been completely emptied.
- You should store the device in a cool, dry place which is out of the reach of children and animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device does not work. / The control lamps do not light up.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the mains plug inserted in the plug socket correctly? • Is the plug socket defective? Try another plug socket. • Check the fuse of the mains connection.
No steam is emerging.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the On / Off switch (14) in position I? • The device is not yet ready to operate. The device needs to heat up for a few seconds before steam can emerge. • The water tank (6) is empty. Fill the water tank. • Is the water tank not inserted in the main unit (7) correctly? Check the fit. • The attachment or adapter (18) is clogged up. Clean the attachment or adapter.

Technical Data

Article number:	08336
Model number:	JJ-SC-005B
Voltage supply:	220 – 240V ~ 50Hz
Power:	1500 W
Protection class:	I
Type of protection:	IPX4
ID of operating instructions:	Z 08336 M DS V7 0819



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

Sommaire

Composition	25
Vue générale de l'appareil	25
Utilisation conforme	26
Consignes de sécurité	27
Avant la première utilisation	29
Assemblage	30
Fonctions des embouts	31
Remplissage du réservoir d'eau	31
Utilisation	32
Nettoyage et rangement	34
Dépannage	35
Caractéristiques techniques	35
Mise au rebut	35

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez attentivement et observez les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Attention : surfaces chaudes !



Risque de brûlure par épanchement de vapeur !



Signe de commutation pour le courant continu



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



40 °C lavage normal



Ne pas sécher au sèche-linge à tambour



Pas de nettoyage à sec



Ne pas décolorer



Ne pas repasser

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

AVERTISSEMENT

Avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

ATTENTION

Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS

Avertit d'un risque de dégâts matériels

Composition

- Corps de l'appareil
- Manche à poignée
- Poignée
- Réservoir d'eau
- Pied de nettoyage
- Serpillière
- Patin à moquette
- Embout pour plinthes
- Embout-brosse, allongé
- Embout-brosse rond, petit
- Embout-brosse rond, grand
- Embout à spatule
- Adaptateur
- Godet de remplissage
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que ses composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil

Légende

(Illustrations sur les rabats)

- 1 Poignée
- 2 Crochet d'enroulement du cordon (pivotant)
- 3 Manche à poignée
- 4 Gâchette (au dos)
- 5 Bouchon du réservoir d'eau
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Corps de l'appareil
- 8 Articulation
- 9 Pied de nettoyage
- 10 Réception du pied de nettoyage / de l'adaptateur
- 11 Régulateur de quantité de vapeur
- 12 Témoins lumineux (sur le corps de l'appareil derrière le réservoir d'eau)
- 13 Touche de déverrouillage du réservoir d'eau
- 14 Interrupteur marche / arrêt

Accessoires

- 15 Serpillière
- 16 Patin à moquette
- 17 Godet de remplissage
- 18 Adaptateur
- 19 Grand embout-brosse, rond
- 20 Embout à spatule
- 21 Embout-brosse, allongé
- 22 Embout pour plinthes
- 23 Petit embout-brosse, rond

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **balai vapeur**.

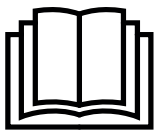
Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

À observer : les illustrations peuvent présenter de légères divergences avec l'appareil concerné.


Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Utilisation conforme

- L'appareil sert à nettoyer les surfaces résistantes à la chaleur et à l'humidité.
 - Consultez un spécialiste pour savoir si un revêtement de sol est adapté au nettoyage à l'aide d'un balai vapeur. Faites toujours un essai de nettoyage au préalable à un endroit peu visible.
- 
- L'appareil n'est **pas** conçu pour le nettoyage des parquets en bois non vitrifiés, des plastiques souples, des meubles en bois et du cuir.
 - Les matières synthétiques, le velours et d'autres matières fragiles ne doivent pas être traités avec cet appareil.
 - Sur les surfaces traitées à la cire, il peut arriver que la chaleur et la vapeur éliminent la couche de cire.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
 - Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
 - Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale des pièces est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et / ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries et / ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est enclenché ou qu'il est en phase de refroidissement, il doit être tenu hors de portée des **enfants**.
- Débranchez toujours la fiche du secteur lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance, qu'il n'est plus utilisé ou qu'il va être nettoyé.



■ **ATTENTION – Surface chaude !**

Durant son utilisation, saisissez l'appareil uniquement par sa poignée et touchez juste l'interrupteur marche / arrêt et le régulateur de quantité de vapeur. Immédiatement après l'utilisation, des parties de l'appareil peuvent encore être très chaudes. Laissez-les d'abord toujours intégralement refroidir avant de les toucher.

- Pendant l'utilisation, l'orifice de remplissage du réservoir d'eau ne doit pas être ouvert.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être directement orientés vers des appareils électriques et des dispositifs contenant des composants électriques.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou s'il fuit.

- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même ou de son cordon de raccordement, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est impératif d'observer les consignes données au paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ».



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utilisez et rangez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide. Assurez-vous que l'appareil et le cordon de raccordement ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque de brûlures dues à la vapeur chaude !**
 - Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante. N'orientez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes !
 - Respectez une distance d'au moins 30 cm par rapport aux parties de l'appareil dégageant de la vapeur.
- **Risque de chute !** Veillez à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et de plus dont les caractéristiques correspondent à celles de la plaque signalétique de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt.
- En cas d'orage, d'endommagement ou d'anomalie quelconque (par ex. bruits insolites, dégagement d'odeur suspecte ou de fumée), arrêtez immédiatement l'appareil et retirez la fiche de la prise. Faites vérifier l'appareil par une personne qualifiée avant de le réutiliser.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ni de la vapeur brûlante. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Ne déposez aucun objet lourd sur l'appareil, le cordon de raccordement ou les accessoires.
- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement assemblé et pleinement fonctionnel.
- Protégez l'appareil de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil, à des températures négatives, à de fortes variations de température et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs. Le corps de l'appareil, mis à part le réservoir d'eau, doit par ailleurs être protégé de toute exposition prolongée à l'humidité et ne pas être mouillé.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Enlevez de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Assemblez l'appareil (voir paragraphe « Assemblage »).



La présence d'eau résiduelle dans le réservoir (6) est due au fait que l'appareil a été contrôlé.

Assemblage



À OBSERVER !

- L'appareil doit toujours être arrêté puis débranché du secteur avant d'être assemblé et démonté.

Fixation / retrait du manche à poignée

- **Assemblage** : insérez la terminaison du manche à poignée (3) dans l'ouverture supérieure du corps de l'appareil (7). Appuyez en même temps sur le cran d'arrêt du manche à poignée pour qu'il se loge correctement dans la réception. Le cran d'arrêt doit s'engager dans l'évidement correspondant.
- **Démontage** : appuyez sur le cran d'arrêt du manche à poignée tout en extrayant le manche.

Fixation / retrait de la poignée

- **Assemblage** : insérez la terminaison de la poignée (1) dans l'ouverture supérieure du manche à poignée (3). Appuyez en même temps sur le cran d'arrêt de la poignée pour qu'elle se loge correctement dans la réception. Le cran d'arrêt doit s'engager dans l'évidement correspondant.
- **Démontage** : appuyez sur le cran d'arrêt de la poignée tout en extrayant la poignée.

Fixation / retrait du pied de nettoyage

- **Fixation** : guidez la partie inférieure du corps de l'appareil (7) sur la réception (10) du pied de nettoyage (9) et pressez-la vers le bas. Le cran d'arrêt du pied de nettoyage doit s'engager dans l'évidement correspondant.
- **Retrait** : appuyez sur le cran d'arrêt du pied de nettoyage en extrayant en même temps le pied du châssis.

Fixation / retrait du pied de la serpillière

La serpillière (15) adhère par des fermetures auto-agrippantes au pied de nettoyage (9).

- **Fixation** : positionnez la serpillière sur le pied de nettoyage et pressez-la.
- **Retrait** : détachez la serpillière du pied de nettoyage en tirant dessus.

Fixation / retrait du pied du patin à moquette

- **Fixation** : appliquez le patin à moquette (16) sur le pied de nettoyage (9) équipé de la serpillière et pressez-le pour qu'il s'enclenche audiblement.
- **Retrait** : pressez vers le bas le patin à moquette au niveau d'un des crans d'arrêt pour le désolidariser du pied de nettoyage et l'en retirer.

Insertion / extraction du réservoir d'eau du corps de l'appareil (illustration A)

- **Insertion** : insérez le réservoir d'eau (6) dans le corps de l'appareil (7). Les deux touches de déverrouillage (13) doivent s'enclencher audiblement.
- **Retrait** : pressez les deux touches de déverrouillage sur le réservoir d'eau tout en extrayant le réservoir d'eau du corps de l'appareil.

Fixation / retrait du pied des embouts

- Appliquez l'embout de votre choix d'abord sur l'adaptateur (18) :
 - **Fixation** : placez l'embout de votre choix sur l'adaptateur de sorte que les flèches sur l'adaptateur et l'embout pointent l'une vers l'autre. Tournez l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
 - **Retrait** : tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire ensuite de l'embout en tirant dessus.
- Mettez l'adaptateur garni de l'embout en place sur le corps de l'appareil :
 - **Fixation** : insérez l'adaptateur dans le logement prévu sur le corps de l'appareil. Le cran d'arrêt de l'adaptateur doit s'engager dans l'évidement correspondant.
 - **Retrait** : appuyez sur le cran d'arrêt de l'adaptateur en extrayant ce dernier en même temps du corps de l'appareil.

Fonctions des embouts

Pied de nettoyage (9) avec serpillière (15)	pour le nettoyage à la vapeur des sols lisses
Patin à moquette (16)	avec le pied de nettoyage et la serpillière pour le nettoyage à la vapeur des tapis et moquettes
Embout pour plinthes (22)	pour le nettoyage des plinthes, coins, niches et autres endroits peu faciles d'accès
Embout à spatule (20)	pour l'élimination des salissures tenaces, par ex. sur les plaques de cuisson, la hotte ou le poêle
Embout-brosse, rond (19, 23)	pour le nettoyage d'objets de toutes sortes, par ex. des robinetteries de salle de bain, des baignoires, des lavabos, des jouets
Embout-brosse, allongé (21)	pour l'élimination des salissures dans les rainures et les joints

Remplissage du réservoir d'eau



À OBSERVER !

- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau !
- Ne versez jamais de produits nettoyants ni d'additifs dans le réservoir d'eau, ceci pouvant endommager l'appareil.



Nous recommandons de privilégier l'usage d'eau distillée pour remplir le réservoir (6) afin de prévenir l'entartrage, en particulier si votre eau du robinet est très calcaire.

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté et que le corps de l'appareil (7) n'est plus branché au secteur.
- Extrayez le réservoir d'eau du corps de l'appareil (voir paragraphe « Assemblage »).
- Tournez légèrement le bouchon du réservoir d'eau (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

4. Versez de l'eau froide propre dans le réservoir. La capacité maximale du réservoir d'eau est de 350 ml.
5. Remettez le bouchon du réservoir d'eau en place sur le réservoir et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
6. Insérez le réservoir d'eau dans le corps de l'appareil.

Utilisation



À OBSERVER !

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
- Ne nettoyez pas avec l'appareil des surfaces vitrées très froides (fenêtres en hiver). Celles-ci peuvent se briser lorsqu'elles entrent en contact avec de la vapeur chaude.
- N'orientez jamais plus de 10 secondes env. la vapeur sur un même endroit, ceci pouvant endommager la surface traitée.



- Lorsque les témoins lumineux (12) clignotent en rouge, il faut remplir le réservoir d'eau.
- Lors de la manipulation de l'appareil, tenez toujours le cordon d'alimentation d'une main pour l'éloigner du pied de nettoyage (9) ou de l'embout.

Utilisation en tant que nettoyeur vapeur pour sols / tapis et moquettes



À OBSERVER !

- Lors d'utilisation de l'appareil sur des sols stratifiés, il convient de s'assurer des points suivants :
 - Le stratifié doit être posé dans les règles de l'art, sans aucun interstice ni aucune fente qui pourrait laisser passer l'humidité.
 - L'appareil doit d'abord être testé à un endroit peu visible. Observez si cela provoque des ondulations ou une pénétration d'humidité. Si l'endroit testé s'avère impeccable, l'appareil peut alors être utilisé pour le nettoyage intégral du sol stratifié.
- Avant chaque utilisation, contrôlez l'usure de la serpillière. Il ne faut pas utiliser de serpillière usée ou trouée. Cela risquerait d'abîmer le revêtement de sol.
- **Après utilisation, il peut arriver qu'une flaque se forme sous le pied de nettoyage lorsque l'appareil est immobilisé. Si le sol est fragile, il faut donc placer un chiffon sous le pied de nettoyage ou bien éviter toute pose prolongée de l'appareil.**



Pour une utilisation en tant que nettoyeur vapeur pour sols, la gâchette (4) est activée en permanence par le manche à poignée (3) et n'a pas besoin d'être actionnée manuellement.

1. Avant d'utiliser l'appareil, il faut balayer et / ou aspirer le sol.
2. Assemblez l'appareil (voir paragraphes « Assemblage » et « Fonctions des embouts »).
3. Remplissez le réservoir d'eau (6) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).

4. Pour dérouler le cordon d'alimentation, faites ressortir un peu le crochet supérieur d'enroulement du cordon (2) et tournez-le vers le bas.
5. Placez l'appareil en position verticale et basculez le manche à poignée vers l'avant en direction du pied de nettoyage (9) jusqu'à ce que l'articulation du pied de nettoyage s'enclenche.
6. Placez le régulateur de quantité de vapeur (11) sur le niveau le plus faible en le tournant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise aisément accessible et installée de façon réglementaire.
8. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (14). Les témoins lumineux (12) à l'arrière du réservoir d'eau s'allument en rouge. Attendez que l'appareil atteigne sa température de service et que les témoins lumineux s'allument en bleu. De la vapeur commence à s'échapper du pied de nettoyage.
9. La quantité de vapeur produite se règle en tournant le régulateur de quantité de vapeur. **À observer** : une fois le régulateur de quantité de vapeur tourné, cela prend quelques secondes avant que la quantité de vapeur soit ajustée.
10. Tenez l'appareil par sa poignée (1) et inclinez-le légèrement vers l'arrière pour desserrer la retenue de l'articulation (8) du pied de nettoyage. Si nécessaire, retenez d'un pied le pied de nettoyage.
11. Décrivez un lent mouvement de va-et-vient au sol avec le pied de nettoyage. Ceci permet de nettoyer le sol.
12. Après l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Les témoins lumineux s'éteignent.

Utilisation en tant que nettoyeur vapeur à main

1. Démontez l'appareil et appliquez les embouts de votre choix (voir paragraphes « Assemblage » et « Fonctions des embouts »).
2. Remplissez le réservoir d'eau (6) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
3. Placez le régulateur de quantité de vapeur (11) sur le niveau le plus faible en le tournant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise aisément accessible et installée de façon réglementaire.
5. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (14). Les témoins lumineux (12) à l'arrière du réservoir d'eau s'allument en rouge. Attendez que l'appareil atteigne sa température de service et que les témoins lumineux s'allument en bleu.
6. Pressez la gâchette (4) au dos du corps de l'appareil (7) et maintenez-la appuyée. De la vapeur commence à s'échapper de l'embout.
7. La quantité de vapeur produite se règle en tournant le régulateur de quantité de vapeur. **À observer** : une fois le régulateur de quantité de vapeur tourné, cela prend quelques secondes avant que la quantité de vapeur soit ajustée.
8. Faites glisser lentement l'embout sur la surface à nettoyer.
9. Après l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt. Les témoins lumineux s'éteignent.

Après l'utilisation

1. Retirez la fiche de la prise de courant.
2. Laissez refroidir et nettoyez intégralement l'appareil et ses accessoires.
3. Après chaque utilisation, extrayez le réservoir d'eau (6) du corps de l'appareil (7) pour le vider intégralement.

Nettoyage et rangement

Nettoyage de l'appareil



À OBSERVER !

- N'utilisez pas de solvants, pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs pour l'entretien. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
 - Les embouts ne sont pas adaptés au lavage en machine à laver ou au lave-vaisselle et ne supportent pas non plus le sèche-linge ! Laissez-les sécher à l'air libre exclusivement.
-
- La serpillière (15) doit être lavée conformément aux consignes de lavage indiquées sur son étiquette. **N'utilisez pas d'assouplissant ni d'agents javellisés ! À laver à part ou avec des textiles de même coloris !**
 - Si nécessaire, lavez les embouts à l'eau tiède avec éventuellement un peu de produit nettoyant doux. Laissez-les sécher à l'air libre.
 - Au besoin, frottez le corps de l'appareil (7), le manche à poignée (3), la poignée (1) et le pied de nettoyage (9) à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide, puis essuyez-les avec un torchon doux.

Rangement de l'appareil

- Tournez vers le haut le crochet supérieur d'enroulement du cordon (2) et enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets supérieur et inférieur.
- Pour dérouler à nouveau rapidement le cordon d'alimentation, tournez le crochet supérieur d'enroulement du cordon vers le bas.
- Avant le rangement, assurez-vous que le réservoir d'eau (6) a été intégralement vidé.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des indications fournies, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible / Solution
L'appareil ne fonctionne pas. / Les témoins lumineux ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez le branchement sur une autre prise. • Contrôlez le fusible du secteur.
Aucune vapeur ne s'échappe.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interrupteur marche / arrêt (14) est-il en position I ? • L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil doit préchauffer quelques secondes avant que de la vapeur ne puisse se dégager. • Le réservoir d'eau (6) est vide. Remplissez le réservoir d'eau. • Le réservoir d'eau est-il correctement en place sur le corps de l'appareil (7) ? Vérifiez qu'il est bien en place. • L'embout ou l'adaptateur (18) est colmaté. Nettoyez l'embout ou l'adaptateur.

Caractéristiques techniques

Référence article :	08336
Numéro de modèle :	JJ-SC-005B
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance :	1500 W
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IPX4
Identifiant mode d'emploi :	Z 08336 M DS V7 0819



Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Inhoud

Leveringsomvang	37
Apparaatoverzicht	37
Doelmatig gebruik	38
Veiligheidsaanwijzingen	39
Vóór het eerste gebruik	41
Montage	41
Functies van de opzetstukken	43
Watertank vullen	43
Bediening	44
Reinigen en opbergen	46
Storingen verhelpen	46
Technische gegevens	47
Afvoeren	47

Uitleg van de symbolen



Gevaarsymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan. De bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig doorlezen en opvolgen.



Aanvullende informatie



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Verbrandingsgevaar door stoom!



Symbool voor gelijkspanning



Gebruikershandleiding vóór gebruik lezen!



40 °C normaal programma



Niet drogen in de wasdroger



Niet chemisch reinigen



Niet bleken



Niet strijken

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

VOORZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

LET OP

waarschuwt voor materiële schade

Leveringsomvang

- Hoofdeenheid
- Handgreepstang
- Handgreep
- Watertank
- Reinigingsvoet
- Vloerdoek
- Tapijtglijder
- Voegen-opzetstuk
- Borstel-opzetstuk, in de lengte
- Rond borstel-opzetstuk, klein
- Rond borstel-opzetstuk, groot
- Spatel-opzetstuk
- Adapter
- Maatbeker
- Gebruikershandleiding

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Bij beschadiging niet gebruiken maar contact opnemen met de klantenservice.

Apparaatoverzicht

Legenda

(Afbeeldingen zie uitklappagina)

- 1 Handgreep
- 2 Haak voor de snoeropwikkeling (draaibaar)
- 3 Handgreepstang
- 4 Stoomfunctie (aan de achterkant)
- 5 Watertankdop
- 6 Watertank
- 7 Hoofdeenheid
- 8 Scharnier
- 9 Reinigingsvoet
- 10 Opname van de reinigingsvoet / adapter
- 11 Regelaar voor stoomhoeveelheid
- 12 Controlelampjes (in de hoofdeenheid achter de watertank)
- 13 Ontgrendelknop watertank
- 14 Aan- / uitschakelaar

Toebehoren

- 15 Vloerdoek
- 16 Tapijtglijder
- 17 Maatbeker
- 18 Adapter
- 19 Groot borstel-opzetstuk, rond
- 20 Spatel-opzetstuk
- 21 Borstel-opzetstuk, in de lengte
- 22 Voegen-opzetstuk
- 23 Klein borstel-opzetstuk, rond

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **stoombezem**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen nalezen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden, dient u ook deze gebruikershandleiding mee te geven. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.


Opgelet: de afbeeldingen kunnen geringe afwijkingen vertonen ten opzichte van het echte apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.dspro.de/kundenservice**



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is geschikt voor de reiniging van hitte- en vochtbestendige oppervlakken.
- Informeer bij een vakman of de vloeren geschikt zijn voor de reiniging met een stoombezem. Probeer de reiniging altijd eerst uit op een onopvallende plek.
- 
 - Het apparaat is **niet** geschikt voor de reiniging van onbehandelde houten vloeren, zachte kunststof, houten meubelen of leer.
 - Synthetische stoffen, zijde of andere gevoelige materialen mogen niet worden behandeld met het apparaat.
 - Van oppervlakken die met was zijn behandeld, kan de waslaag door de hitte en de stoom loslaten.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier, niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dat geldt ook voor de normale slijtage van de afzonderlijke onderdelen.

Veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING: alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, lezen. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en / of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en / of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat moet buiten bereik van **kinderen** blijven, wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken na gebruik, als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.



■ **VOORZICHTIG – Heet oppervlak!**

Pak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend beet bij de greep, aan- / uitschakelaar en regelaar voor stoomhoeveelheid. Ook kort na gebruik kunnen onderdelen van het apparaat zeer heet zijn. Altijd eerst volledig laten afkoelen, voordat ze worden aangeraakt.

- De vulopening van de watertank mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- De vloeistof of de stoom mag niet rechtstreeks gericht worden op elektrische apparaten en installaties die elektrische onderdelen bevatten.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen, wanneer er duidelijk schade zichtbaar is of wanneer het ondicht is.

- Geen veranderingen aanbrengen aan het apparaat. Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, moeten deze door de fabrikant, de klantenservice of een professionele werkplaats worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Neem beslist de aanwijzingen in het hoofdstuk “Watertank vullen” in acht!



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat het apparaat en het aansluitsnoer niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal buiten bereik houden van kinderen en dieren.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Verbrandingsgevaar door hete stoom!**
 - Dit apparaat werkt met hete stoom. Richt nooit stoom op mensen, dieren of planten!
 - Van apparaatonderdelen waarvan stoom uittreedt, minimaal 30 cm afstand bewaren.
- **Valgevaar!** Erop letten dat het aansluitsnoer geen gevaar oplevert voor struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de openingen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een meervoudige contactdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.

LET OP – Risico op materiële schade

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten, die overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat en die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de netstekker uit de contactdoos trekt of erin steekt.
- Het apparaat bij onweer of schade / storingen (bijv. ongewone geluiden, geur- of rookontwikkeling) uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken. Het apparaat door een vakman laten controleren voordat het weer wordt gebruikt.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken of hete stoom. Het netsnoer niet om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer. Wanneer de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken, altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken!
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, het aansluitsnoer of het toebehoren.
- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het goed functioneert en volledig werd gemonteerd.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, direct zonlicht, temperaturen onder nul, sterke temperatuurschommelingen en schokken. De hoofdeenheid met uitzondering van de watertank bovendien beschermen tegen lang aanhoudend vocht en natheid.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.

Vóór het eerste gebruik

1. Eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat verwijderen. **Verwijder nooit het typeplaatje of eventuele waarschuwingen.**
2. Het apparaat monteren (zie hoofdstuk “Montage”).



Waterresten in de watertank (6) geven aan dat dit apparaat is gecontroleerd.

Montage



OPGELET!

- Vóór het monteren en demonteren resp. vervangen van toebehoren moet het apparaat zijn uitgeschakeld en de netstekker van het stroomnet zijn ontkoppeld.

Handgreepstang aanbrengen / loshalen

- **Monteren:** steek het uiteinde van de handgreepstang (3) in de bovenste opening van de hoofdeenheid (7). Daarbij het nokje van de handgreepstang indrukken, zodat deze in de opname past. Het nokje moet vastklikken in de desbetreffende uitsparing.
- **Demonteren:** het nokje van de handgreepstang indrukken en de handgreepstang er tegelijkertijd uittrekken.

Handgreep aanbrengen / loshalen

- **Monteren:** steek het uiteinde van de handgreep (1) in de bovenste opening van de handgreepstang (3). Daarbij het nokje van de handgreep indrukken, zodat deze in de opname past. Het nokje moet vastklikken in de desbetreffende uitsparing.
- **Demontieren:** het nokje van de handgreep indrukken en de handgreep er tegelijkertijd uittrekken.

Reinigingsvoet aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** het onderste deel van de hoofdeenheid (7) over de opname (10) van de reinigingsvoet (9) leiden en omlaag drukken. Het nokje van de reinigingsvoet moet vastklikken in de desbetreffende uitsparing.
- **Loshalen:** het nokje van de reinigingsvoet indrukken en de reinigingsvoet tegelijkertijd van het frame aftrekken.

Vloerdoek aanbrengen / loshalen

De vloerdoek (15) hecht door middel van klittenbandsluitingen aan de reinigingsvoet (9).

- **Aanbrengen:** de vloerdoek tegen de reinigingsvoet plaatsen en aandrukken.
- **Loshalen:** de vloerdoek van de reinigingsvoet aftrekken.

Tapijtglijder aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** de tapijtglijder (16) tegen de reinigingsvoet (9) met aangebrachte vloerdoek plaatsen en aandrukken. De tapijtglijder moet hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** de tapijtglijder bij één van de nokjes omlaag drukken, om hem van de reinigingsvoet los te maken, en loshalen.

Watertank in hoofdeenheid inbrengen / loshalen (afbeelding A)

- **Inbrengen:** de watertank (6) in de hoofdeenheid (7) inbrengen. Beide ontgrendelknoppen (13) moeten hoorbaar vastklikken.
- **Loshalen:** de beide ontgrendelknoppen op de watertank indrukken en de watertank tegelijkertijd uit de hoofdeenheid halen.

Opzetstukken aanbrengen / loshalen

1. Het gewenste opzetstuk eerst op de adapter (18) aanbrengen:
 - **Aanbrengen:** het gewenste opzetstuk zo op de adapter plaatsen dat de pijlen op adapter en opzetstuk naar elkaar wijzen. Draai de adapter met de wijzers van de klok mee vast.
 - **Loshalen:** de adapter tegen de wijzers van de klok in draaien en uit het opzetstuk trekken.
2. De adapter met opzetstuk op de hoofdeenheid aanbrengen:
 - **Aanbrengen:** de adapter in de opname in de hoofdeenheid steken. Het nokje van de adapter moet vastklikken in de desbetreffende uitsparing.
 - **Loshalen:** het nokje van de adapter indrukken en de adapter tegelijkertijd van de hoofdeenheid aftrekken.

Functies van de opzetstukken

Reinigingsvoet (9) met vloerdoek (15)	voor het stoomreinigen van gladde vloeren
Tapijtglijder (16)	samen met de reinigingsvoet en de vloerdoek voor het stoomreinigen van tapijten
Voegen-opzetstuk (22)	voor het reinigen van voegen, hoeken, nissen of overige moeilijk bereikbare plaatsen
Spatel-opzetstuk (20)	voor het verwijderen van hardnekkige vervuilingen, bijv. op fornuizen, ovens, afzuigkappen
Borstel-opzetstuk, rond (19, 23)	voor het reinigen van allerlei soorten voorwerpen, bijv. badkamerkranen, badkuipen, wastafels, speelgoed
Borstel-opzetstuk, in de lengte (21)	voor het verwijderen van vuil in voegen en gleuven

Watertank vullen



OPGELET!

- Giet niet teveel water in de watertank!
- Vul nooit reinigingsmiddelen of toevoegingen in de watertank. Daardoor kan het apparaat beschadigd raken.



Wij adviseren u de watertank (6) bij voorkeur te vullen met koud gedestilleerd water om kalkvorming te voorkomen, vooral wanneer uw leidingwater een hoge hardheid heeft.

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de hoofdeenheid (7) van het stroomnet is ontkoppeld.
2. De watertank uit de hoofdeenheid nemen (zie hoofdstuk "Montage").
3. De watertankdop (5) een stukje tegen de wijzers van de klok in draaien en afnemen.
4. Vul de tank met koud, schoon water. De watertank kan max. 350 ml bevatten.
5. De watertankdop in de watertank inbrengen en met de wijzers van de klok mee draaien, om hem vast te maken.
6. De watertank in de hoofdeenheid inbrengen.

Bediening



OPGELET!

- Het apparaat nooit gebruiken zonder water.
- Zeer koude glazen oppervlakken (ruiten in de winter) mogen niet worden gereinigd met het apparaat. Ze zouden kunnen barsten wanneer ze in contact komen met hete stoom.
- Richt de stoom nooit langer dan ca. 10 seconden op één plek. Dit kan anders leiden tot beschadiging van het oppervlak.



- Wanneer de controlelampjes (12) rood knipperen, moet de watertank worden gevuld.
- Bij de hantering van het apparaat het netsnoer met één hand altijd uit de buurt houden van de reinigingsvoet (9) resp. het opzetstuk.

Gebruik als vloerstoomapparaat / tapijtreiniger



OPGELET!

- Om het apparaat op laminaatvloeren te gebruiken, moet het volgende worden gegarandeerd:
 - Het laminaat dient vakkundig te zijn gelegd en mag geen openingen of scheuren vertonen, waarin vocht kan doordringen.
 - Test het apparaat eerst uit op een onopvallende plek. Deze vervolgens controleren op golven of doorgedrongen vocht. Wanneer het testoppervlak daarvan geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt om de hele laminaatvloer te reinigen.
- Controleer vóór elk gebruik de vloerdoek op slijtage. Een versleten vloerdoek of een vloerdoek vol gaten mag niet worden gebruikt. De vloer zou beschadigd kunnen raken.
- **Wanneer het apparaat na gebruik wordt weggezet, kan zich een natte plek onder de reinigingsvoet vormen. Daarom bij gevoelige vloeren een doek onder de reinigingsvoet plaatsen of een langdurige plaatsing vermijden.**



Bij gebruik als vloerstoomapparaat is de stoomfunctie (4) door de handgreepstang (3) permanent geactiveerd en hoeft niet handmatig te worden ingedrukt.

1. De vloer vóór gebruik van het apparaat vegen en / of afzuigen.
2. Het apparaat monteren (zie hoofdstuk "Montage" en "Functies van de opzetstukken").
3. De watertank (6) vullen (zie hoofdstuk "Watertank vullen").
4. Om het netsnoer af te wikkelen, de bovenste haak voor de snoeropwikkeling (2) een stukje eruit trekken en omlaag draaien.
5. Het apparaat rechtop plaatsen en het handgreepstang naar voren naar de reinigingsvoet (9) kantelen, tot het scharnier van de reinigingsvoet vastklikt.
6. De regelaar voor stoomhoeveelheid (11) op de laagste stand zetten, door hem tot de aanslag tegen de wijzers van de klok in te draaien.
7. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

8. De aan- / uitknop (14) indrukken. De controlelampjes (12) achter de watertank branden rood. Wacht tot het apparaat bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw branden. Uit de reinigingsvoet begint stoom uit te treden.
9. Door draaien van de regelaar voor stoomhoeveelheid kan de hoeveelheid stoom worden ingesteld. **Opgelet:** na draaien van de regelaar voor stoomhoeveelheid duurt het enkele seconden, tot de hoeveelheid stroom zich heeft aangepast.
10. Het apparaat bij de handgreep (1) vasthouden en licht naar achteren kantelen, om de vergrendeling in het scharnier (8) van de reinigingsvoet los te maken. Daarbij eventueel de reinigingsvoet met één voet vastzetten.
11. Schuif de reinigingsvoet langzaam heen en weer over de vloer. De vloer wordt daarbij gereinigd.
12. Na gebruik de aan- / uitschakelaar indrukken. De controlelampjes gaan uit.

Gebruik als handstoomapparaat

1. Het apparaat demonteren en de gewenste opzetstukken aanbrengen (zie hoofdstuk "Montage" en "Functies van de opzetstukken").
2. De watertank (6) vullen (zie hoofdstuk "Watertank vullen").
3. De regelaar voor stoomhoeveelheid (11) op de laagste stand zetten, door hem tot de aanslag tegen de wijzers van de klok in te draaien.
4. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
5. De aan- / uitknop (14) indrukken. De controlelampjes (12) achter de watertank branden rood. Wacht tot het apparaat bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw branden.
6. De stoomfunctie (4) aan de achterzijde van de hoofdeenheid (7) indrukken en ingedrukt houden. Uit het opzetstuk begint stoom uit te treden.
7. Door draaien van de regelaar voor stoomhoeveelheid kan de hoeveelheid stoom worden ingesteld. **Opgelet:** na draaien van de regelaar voor stoomhoeveelheid duurt het enkele seconden, tot de hoeveelheid stroom zich heeft aangepast.
8. Laat het opzetstuk langzaam over het te reinigen oppervlak glijden.
9. Na gebruik de aan- / uitschakelaar indrukken. De controlelampjes gaan uit.

Na gebruik

1. Trek de netstekker uit de contactdoos.
2. Het apparaat en toebehoren volledig laten afkoelen en reinigen.
3. Na elk gebruik de watertank (6) uit de hoofdeenheid (7) halen en volledig legen.

Reinigen en opbergen

Apparaat reinigen



OPGELET!

- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, agressieve reinigingsmiddelen of reinigingspads. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
 - De opzetstukken zijn niet geschikt voor wasmachines en vaatwassers noch voor droogautomaten! Uitsluitend aan de lucht laten drogen!
-
- De vloerdoek (15) volgens de aanwijzingen op het wasetiket wassen. **Geen wasverzachters of bleekmiddelen gebruiken! Afzonderlijk of met dezelfde kleuren wassen!**
 - De opzetstukken indien nodig afspoelen met lauwwarm water en eventueel een mild reinigingsmiddel. Aan de lucht laten drogen.
 - De hoofdeenheid (7), handgreepstang (3), de handgreep (1) en de reinigingsvoet (9) indien nodig afvegen met een zachte, licht vochtige doek en nadrogen met een zachte doek.

Apparaat opbergen

- De bovenste haken voor de snoeropwikkeling (2) omhoog draaien en het netsnoer om de bovenste en onderste haak wikkelen.
- Om het netsnoer snel weer af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoeropwikkeling omlaag.
- Voor het opbergen ervoor zorgen dat de watertank (6) volkomen werd gelegegd.
- Berg het apparaat op een koele, droge plek op buiten bereik van kinderen en dieren.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kunt u nagaan of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat werkt niet. / De controlelampjes branden niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Een andere contactdoos proberen. • Controleer de zekering van de netaansluiting.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen stoom geproduceerd.	<ul style="list-style-type: none"> • Staat de aan- / uitschakelaar (14) in stand I? • Het apparaat is nog niet bedrijfsklaar. Het apparaat moet enkele seconden opwarmen, voordat er stoom kan uit treden. • De watertank (6) is leeg. De watertank vullen. • Is de watertank niet juist in de hoofdeenheid (7) ingebracht? Controleer of hij goed vastzit. • Het opzetstuk resp. de adapter (18) is verstopt. Het opzetstuk resp. de adapter reinigen.

Technische gegevens

Artikelnummer: 08336
 Modelnummer: JJ-SC-005B
 Spanningsvoorziening: 220 – 240V ~ 50Hz
 Vermogen: 1500 W
 Beschermklasse: I
 Beschermingsklasse: IPX4
 ID gebruikershandleiding: Z 08336 M DS V7 0819



Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment – WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk verwerkt te worden door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Alle rechten voorbehouden.

